

PAŃSTWOWA WYŻSZA SZKOŁA ZAWODOWA W NOWYM SĄCZU

KARTA PRZEDMIOTU

obowiązuje studentów rozpoczynających studia w roku akademickim 2016/2017

Instytut Języków Obcych

Kierunek studiów: Filologia

Profil: Praktyczny

Forma studiów: Stacjonarne

Kod kierunku: 022

Stopień studiów: I

Specjalności: Język niemiecki - translatoryka; MODUŁ: Język niemiecki w biznesie

1 PRZEDMIOT

NAZWA PRZEDMIOTU	PNJN - czytanie
KOD PRZEDMIOTU	IJO 022 PIS A1 16/17
KATEGORIA PRZEDMIOTU	PRZEDMIOTY PODSTAWOWE
LICZBA PUNKTÓW ECTS	4
SEMESTRY	1 2

2 RODZAJ ZAJĘĆ, LICZBA GODZIN W PLANIE STUDIÓW

SEMESTR	WYKŁAD	ĆWICZENIA	SEMINARIUM DYPLOMOWE	WARSZTAT	LABORATORIUM
1		30			
2		30			

3 CELE PRZEDMIOTU

Cel 1 Wykształcenia umiejętności czytania ze zrozumieniem tekstu niemieckojęzycznego.

Cel 2 Zdobyć wiedzy na temat typów tekstów pisanych w języku niemieckim oraz różnic między nimi. Poznanie technik i środków wyrazu stosowanych przez autorów celem osiągnięcia określonych reakcji u czytelnika.

Cel 3 Poszerzenie zasobu słownictwa w zakresie receptywnym pozwalającego na swobodne zrozumienie tekstów autentycznych o tematyce życia codziennego a także tekstów popularnonaukowych. Poznane słownictwo ma służyć też jego produktywnemu użyciu.

4 WYMAGANIA WSTĘPNE W ZAKRESIE WIEDZY, UMIEJĘTNOŚCI I INNYCH KOMPETENCJI

a Znajomość języka niemieckiego na poziomie A1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

5 EFEKTY KSZTAŁCENIA

EK1 Wiedza: Student ma świadomość kompleksowej natury języka oraz jego złożoności; wie, że skład kompetencji językowej wchodzi zarówno wiedza deklaratywna (np. gramatyka, leksyka) jak i proceduralna (np. umiejętności językowe typu czytanie, pisanie, mówienie, słuchanie, wymowa). Student zna różne rejestry języka, w tym rejestr języka specjalistycznego.

EK2 Umiejętności: Student ma zbliżoną do rodzimej znajomość języka obcego wybranej specjalności (język główny C1) według europejskiego systemu opisu kształcenia językowego.

EK3 Kompetencje społeczne: Student zna zakres posiadanej przez siebie wiedzy i rozumie perspektywę dalszego rozwoju zawodowego oraz podnoszenia swoich kompetencji.

6 TREŚCI PROGRAMOWE

ĆWICZENIA

LP	TEMATYKA ZAJĘĆ OPIS SZCZEGÓŁOWY BLOKÓW TEMATYCZNYCH	LICZBA GODZIN
C1	Ja i moje otoczenie. Poznajmy się.	2
C2	Rodzina. Moja nowa rodzina. Moje nowe zadania.	2
C3	Oferty kulturalne. Planowanie zajęć w wolnym czasie.	2
C4	Czas wolny. Hobby. Sport.	2
C5	Inne kraje - inne zwyczaje i obyczaje.	2
C6	Praca i jej rola w naszym życiu. W poszukiwaniu pracy.	2
C7	Dni świąteczne - adwent, Mikołajki, Boże Narodzenie, Nowy Rok. Zwyczaje. Zapraszamy gości. Prezenty.	4
C8	Czy strój zdobi człowieka? Po czym poznać charakter innej osoby?	2
C9	Samotność w sieci. Telefon, internet - moi jedyni przyjaciele.	2
C10	Pozdrowienia ze Szwajcarii. Berno i jego zabytki. Sztuka i malarstwo. Życie w Szwajcarii i praca.	4
C11	Małe przyjęcie - przygotowania i przebieg. Przepisy kulinarne. Wypadek do restauracji.	3
C12	Czy komputer i internet są lepszymi nauczycielami?	2
C13	Pozory mylą. Nie daj się nabrać.	4
C14	Nowa ojczyzna - nowe wyzwania.	2
C15	Witamy w Kolonii! Karnawał - piąta pora roku. Studiowanie za granicą. Zasady obowiązujące we wspólnocie mieszkaniowej.	4
C16	Historyjki bankowe i nie tylko. W biurze rzeczy znalezione. Na policji.	3
C17	Jesień w Monachium. Oktoberfest. Pogoda wodzi nas za nos.	4
C18	Życie w zgodzie z naturą. Przyroda wokół nas. Ekologia. Rolnictwo.	4
C19	Interesuje się Pan/I polityką? Systemy polityczne. Partie i ich programy.	4
C20	Język niemiecki dzisiaj. Warianty narodowe. Dialekty. Język potoczny. Obce wpływy.	6
	RAZEM	60

7 METODY DYDAKTYCZNE

M1 Słowne objaśnienie

M2 Praca w grupach

M3 Dyskusja

M4 Praca z podręcznikiem

8 OBCIĄŻENIE PRACĄ STUDENTA

FORMA AKTYWNOŚCI	ŚREDNIA LICZBA GODZIN NA ZREALIZOWANIE AKTYWNOŚCI
Godziny kontaktowe z nauczycielem akademickim, w tym:	
Godziny wynikające z planu studiów	60
Konsultacje przedmiotowe	20
Egzaminy i zaliczenia w sesji	0
Godziny bez udziału nauczyciela akademickiego wynikające z nakładu pracy studenta, w tym:	
Przygotowanie się do zajęć, w tym studiowanie zalecanej literatury	18
Opracowanie wyników	2
Przygotowanie raportu, projektu, prezentacji, dyskusji	0
SUMARYCZNA LICZBA GODZIN DLA PRZEDMIOTU WYNIKAJĄCA Z CAŁEGO NAKŁADU PRACY STUDENTA	100
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS DLA PRZEDMIOTU	4

9 SPOSOBY OCENY

OCENA FORMUJĄCA

F1 Test

F2 Odpowiedź ustna

F3 Aktywność na zajęciach

F4 Zaliczenie pisemne

OCENA AKTYWNOŚCI BEZ UDZIAŁU NAUCZYCIELA AKADEMICKIEGO

1 Ćwiczenie praktyczne

KRYTERIA OCENY

EFEKT KSZTAŁCENIA 1		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 1
NA OCENĘ 3	Student zna w podstawowym zakresie różne rejestry języka, w tym rejestr języka akademickiego.	ćwiczenia	Test
NA OCENĘ 4	Student zna dobrze rejestry języka, w tym rejestr języka akademickiego.		
NA OCENĘ 5	Student bardzo dobrze zna różne rejestry języka, w tym rejestr języka akademickiego.		

EFEKT KSZTAŁCENIA 2		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 2
NA OCENĘ 3	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia teoretyczną i praktyczną znajomością studiowanego języka obcego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymogami ESOKJ / poziom B1 po roku 1, poziom B2 po roku 2, poziom C 1 po roku 3/ , zaliczenie testu na poziomie odpowiednim do roku studiów na minimum 60%.	ćwiczenia	Test
NA OCENĘ 4	Student wykazuje odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia teoretyczną i praktyczną znajomością studiowanego języka obcego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymogami ESOKJ / poziom B1 po roku 1, poziom B2 po roku 2, poziom C1 po roku 3/ , zaliczenie testu na poziomie i odpowiednim do roku studiów na minimum 75%.		
NA OCENĘ 5	Student wykazuje się odpowiednią do poziomu studiów pierwszego stopnia teoretyczną i praktyczną znajomością studiowanego języka obcego, posiada umiejętności językowe zgodne z wymogami ESOKJ / poziom B1 po roku 1, poziom B2 po roku 2, poziom C1 po roku 3/ , zaliczenie testu na poziomie odpowiednim doroku studiów na minimum 90 %.		
EFEKT KSZTAŁCENIA 3		MIEJSCE WERYFIKACJI	OPIS WERYFIKACJI EK 3
NA OCENĘ 3	Student zna w podstawowym zakresie stan posiadanej przez siebie wiedzy i posiadanych umiejętności oraz rozumie perspektywy dalszego rozwoju.	ćwiczenia	Test
NA OCENĘ 4	Student dobrze zna zakres posiadanej przez siebie wiedzy i posiadanych umiejętności i rozumie perspektywy dalszego rozwoju.		
NA OCENĘ 5	Student bardzo dobrze zna zakres posiadanej przez siebie wiedzy i posiadanych umiejętności i rozumie perspektywy dalszego rozwoju.		

OCENA DO INDEKSU (OCENA PODSUMOWUJĄCA)

Średnia arytmetyczna ocen z pozytywnie zaliczonych testów oraz aktywność i zaangażowanie studenta na zajęciach.

WARUNKI ZALICZENIA PRZEDMIOTU

a Pozytywnie zaliczone wszystkie testy sprawdzające oraz duża aktywność na zajęciach/ ćwiczeniach.

10 MACIERZ REALIZACJI PRZEDMIOTU

EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU	ODNIESIENIE DO EFEKTÓW KIERUNKOWYCH	CELE PRZEDMIOTU	TREŚCI PROGRAMOWE	METODY DYDAKTYCZNE
EK1	F_W14, F_W13	Cel1, Cel2, Cel3	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20	M1, M2, M3, M4
EK2	F_U01, F_U05	Cel1, Cel2, Cel3	C2, C3, C4, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20	M1, M2, M3, M4
EK3	F_K01, F_K03	Cel1, Cel2, Cel3	C1, C2, C3, C4, C5, C6, C7, C8, C9, C10, C11, C12, C13, C14, C15, C16, C17, C18, C19, C20	M1, M2, M3, M4

11 WYKAZ LITERATURY

LITERATURA PODSTAWOWA:

- [1] Sander I., Braun B., Doubek M., Fügert N., Vitale R., — *DaF kompakt A1 - B1. Kursbuch*, Stuttgart, 2015, Ernst Klett Sprachen
- [2] Braun B., Doubek M., Frater-Vogel A., Fügert N., Köhl-Kuhn R., i inni — *DaF kompakt A1 - B1. Übungsbuch*, Stuttgart, 2016, Ernst Klett Sprachen
- [3] Perlmann-Balme, M., — *Sicher! Niveau B1+ Kursbuch*, Ismaning,, 2016, Hueber Verlag GmbH & Co. KG
- [4] Orth-Chambach J., Perlmann-Balme M., Schwalb S., — *Sicher! Niveau B1+ Arbeitsbuch*, Ismaning,, 2016, Hueber Verlag GmbH & Co. KG
- [5] Perlmann-Balme, M., — *Sicher! Niveau B2 Kursbuch*, Ismaning,, 2016, Hueber Verlag GmbH & Co. KG
- [6] Orth-Chambach J., Perlmann-Balme M., Schwalb S., — *Sicher! Niveau B2 Arbeitsbuch*, Ismaning,, 2016, Hueber Verlag GmbH & Co. KG
- [7] Perlmann-Balme, M., — *Sicher! Niveau C1 Kursbuch*, Ismaning,, 2016, Hueber Verlag GmbH & Co. KG
- [8] Orth-Chambach J., Perlmann-Balme M., Schwalb S., — *Sicher! Niveau C1 Arbeitsbuch*, Ismaning,, 2016, Hueber Verlag GmbH & Co. KG

LITERATURA UZUPEŁNIAJĄCA:

- [1] Papp, I., und Rug — *Arbeit mit Texten*, München, 1976, Ismaning
- [2] Drochner, K., und Fohr, D., — *Land in Sicht*, Ismaning,, 2002, Klett
- [3] Teksty fachowe specjalistyczne-naukowe, dziennikarskie. — *Prasa niemieckojęzyczna-obecna.*, BRD, Österreich, Schweiz 2014, różne

12 INFORMACJE O NAUCZYCIELACH AKADEMICKICH

OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA KARTĘ

mgr Jan Walicki (kontakt: walicki35@o2.pl)

OSOBY PROWADZĄCE PRZEDMIOT

mgr Jan Walicki (kontakt: walicki35@o2.pl)

dr Grzegorz Jaśkiewicz (kontakt: gjaskiewicz@univ.rzeszow.pl)

13 ZATWIERDZENIE KARTY PRZEDMIOTU DO REALIZACJI

(miejscowość, data)	(odpowiedzialny za przedmiot)	(kierownik zakładu)	(dyrektor instytutu)
---------------------	-------------------------------	---------------------	----------------------

PWSZ w Nowym Sączu

PRZYJMUJĘ DO REALIZACJI (data i podpisy osób prowadzących przedmiot)

.....
.....